



KIDFIX i-SIZE

MANUAL DE INSTRUÇÕES



PT

Índice

1	Explicação dos símbolos.....	3
2	Segurança.....	4
2.1	Manual de instruções.....	4
2.2	Finalidade.....	4
2.3	Aplicação incorreta.....	4
2.4	Indicações de segurança.....	4
3	Configurações.....	6
3.1	Ajustar apoio para a cabeça.....	6
3.2	SICT.....	6
3.3	XP-PAD.....	7
4	Utilização no veículo.....	9
4.1	Fixar a cadeira de criança (com ISOFIX).....	9
4.2	Retirar a cadeira de criança (com ISOFIX).....	11
4.3	Fixar a cadeira de criança (sem ISOFIX).....	12
4.4	Retirar a cadeira de criança (sem ISOFIX).....	13
5	Apertar e desapertar as fivelas.....	15
5.1	Colocar o cinto à criança.....	15
5.2	Verificar antes de cada viagem.....	16
5.3	Retirar o cinto à criança.....	16
6	Limpeza e manutenção.....	18
6.1	Revestimento.....	18
6.2	Resolução de problemas.....	20
7	Armazenamento e eliminação.....	21
7.1	Armazenamento.....	21
7.2	Eliminação.....	21
8	Contacto.....	22

1 Explicação dos símbolos

Avisos

Os avisos são utilizados neste manual de instruções para assinalar situações potencialmente perigosas. Os avisos informam-no sobre os seguintes pontos:

- Nível de perigo,
- Natureza e origem do perigo,
- Consequências do incumprimento,
- Medidas de segurança.

Os avisos são apresentados da seguinte forma:

ATENÇÃO

Natureza e origem do perigo

Consequências do incumprimento

► Medidas de segurança

Nível de perigo	Significado
PERIGO	Indica situações perigosas que, se não forem evitadas, resultarão em ferimentos graves ou morte.
AVISO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves ou morte.
CUIDADO	Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos menores ou moderados.
NOTA	Indica processos que podem conduzir a danos materiais.

Sinais e símbolos

 Chama a sua atenção para informações importantes.

Passo de ação único

► ...

Passo de ação

1. Solicita-lhe que adote medidas.
2. Sequência definida de passos de ação.
3. ...

Resultado da ação

- ✓ Aqui encontra o resultado de uma sequência de passos de ação.

2 Segurança

2.1 Manual de instruções

Este manual de instruções faz parte do produto e contribui para uma utilização segura. A inobservância pode causar ferimentos graves, que podem ser fatais. Em caso de dúvidas, não utilize o produto e contacte imediatamente o comerciante.

- ▶ Leia o manual de instruções.

2.2 Finalidade

Este produto está concebido, testado e aprovado em conformidade com os requisitos da norma ONU R129/03.

Este produto destina-se exclusivamente à segurança de uma criança no veículo. Está aprovado para as seguintes indicações:

Designação	Valor
Altura	100 – 150 cm

- ⓘ Em alguns veículos, não é possível estender ao máximo o apoio de cabeça da cadeira de criança por restrições de espaço. Nestes veículos, utilizar apenas a cadeira de criança para alturas entre 100 cm e 135 cm.

O produto está aprovado para a utilização tanto com como sem:

- XP-PAD
- SecureGuard
- Elemento SICT

2.3 Aplicação incorreta

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por causa de modificações

A homologação extingue-se se efetuar alterações neste produto.

- ▶ **Não** altere este produto, os componentes e os acessórios.
 - ▶ **Não** utilize o produto se tiver sido alterado.
 - ▶ Os autocolantes no produto são um componente importante do produto. **Não** retire o autocolante.
-
- ▶ Não utilize o produto como um brinquedo.
 - ▶ Não utilize o produto como assento fora do veículo.
 - ▶ Utilize apenas os pontos de fixação para fixar a cadeira de criança que são descritos neste manual de instruções.

- ▶ Nunca fixe o produto com um cinto de 2 pontos de fixação.
- ▶ Tenha em atenção que o produto não fique preso entre objetos duros (porta do carro, calhas do assento, etc.).
- ▶ Manter o produto afastado de humidade, água, líquidos, pó e névoa salina.
- ▶ Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- ▶ Nunca lubrifique nem aplique óleo em qualquer parte do produto.
- ▶ Os revestimentos sensíveis dos assentos dos carros podem ficar danificados. Use a base para a cadeira de criança Britax Römer. Esta pode ser adquirida à parte.

2.4 Indicações de segurança

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimentos devido a produto danificado

Em caso de acidente, é possível que o produto fique danificado, sem que os danos sejam imediatamente evidentes. Caso ocorra outro acidente, podem surgir ferimentos graves.

- ▶ Nunca utilize um produto danificado.
- ▶ Substitua o produto na sequência de algum acidente.
- ▶ Envie o produto danificado para inspeção pela Britax Römer (mesmo que tenha apenas caído ao chão).
- ▶ Verifique regularmente todas as peças importantes relativamente a danos.
- ▶ Certifique-se que todos os componentes mecânicos estão funcionais.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de queimaduras por componentes quentes

Os componentes do produto podem aquecer devido à radiação solar. A pele das crianças é sensível, podendo ser assim ficar lesionada.

- ▶ Proteja o produto contra a radiação solar intensa direta, quando não está a ser usado.

⚠ ATENÇÃO

Perigo de vida devido a ação do calor ou frio

Existe risco de ferimentos e mesmo perigo de vida caso as crianças fiquem expostas durante longos períodos a calor ou frio elevados.

- ▶ Nunca deixe as crianças no veículo sem supervisão.

ATENÇÃO

Perigo de ferimentos ao entrar e sair

Pode ser perigoso permanecer no exterior do veículo no lado da estrada.

- ▶ Fixe e retire o produto do lado do passeio.
 - ▶ Fixe e retire a criança do lado do passeio.
-

ATENÇÃO

Perigo de esmagamento devido a encosto em movimento.

Ao levantar o encosto, os dedos podem ficar esmagados entre o encosto e as almofadas do assento.

- ▶ Mantenha os membros do corpo afastados.
-

ATENÇÃO

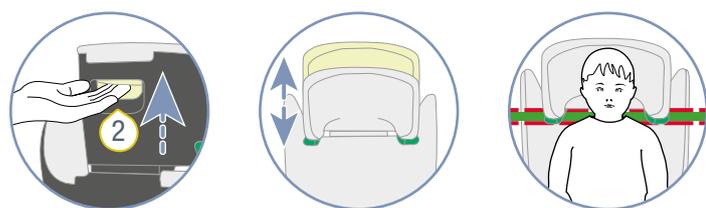
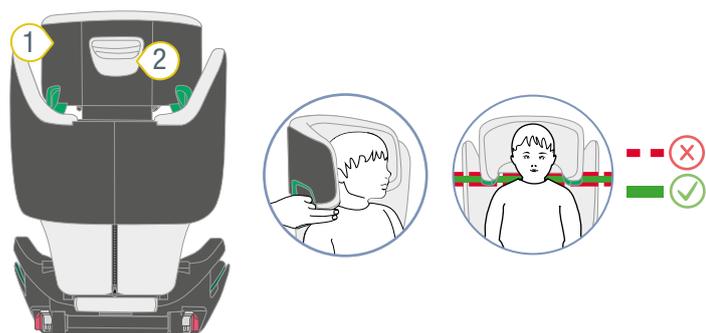
Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de uma travagem de emergência ou em caso de acidente, objetos e pessoas não fixos poderão ferir os outros ocupantes.

- ▶ Fixe o produto tal como descrito no manual de instruções.
 - ▶ Fixe os encostos do assento do veículo (por exemplo, encaixe o banco traseiro rebatível).
 - ▶ Fixe ou remova todos os objetos pesados ou de arestas vivas no veículo.
 - ▶ Certifique-se que todas as pessoas no veículo têm o cinto de segurança colocado.
 - ▶ Certifique-se que o produto no veículo está sempre fixado, mesmo quando não está a ser transportada nenhuma criança.
 - ▶ Certifique-se que não se encontram objetos no espaço para pés.
-

3 Configurações

3.1 Ajustar apoio para a cabeça



① Apoio para a cabeça ② Botão para soltar

1. Verifique se o apoio para a cabeça 1 está corretamente ajustado à altura da criança.

ⓘ Se o apoio para a cabeça estiver dois dedos acima da altura do ombro da criança, o apoio para a cabeça está corretamente ajustado.

▶ Se o apoio para a cabeça não estiver ajustado corretamente, siga os passos abaixo.

2. Mantenha premido o botão para soltar 2 e desloque o apoio para a cabeça 1 para a altura correta do ombro.

3. Verifique se o apoio para a cabeça 1 está devidamente encaixado, empurrando para baixo o apoio para a cabeça 1.

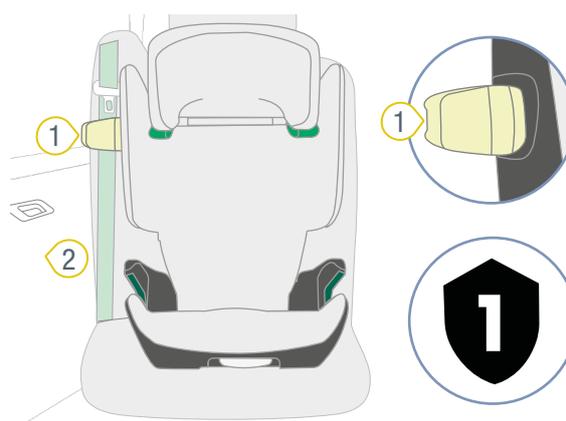
✓ O apoio para a cabeça 1 está ajustado à altura da criança.

✓ O apoio para a cabeça 1 está encaixado.

3.2 SICT

ⓘ A SICT (Side Impact Cushion Technology) reduz as forças que atuam sobre a criança em caso de um impacto lateral. Quanto mais próximo o elemento SICT estiver da porta do veículo, mais elevado é o efeito protetor.

3.2.1 Fixar o elemento SICT



① Elemento SICT ② Porta do veículo

1. Posicione o elemento SICT 1 na lateral da cadeira de criança.

ⓘ Escolha o lado da cadeira de criança que se encontra mais próxima da porta do veículo.

O **símbolo da placa** com o número 1 do elemento SICT aponta para o **símbolo da placa** do ponto de fixação SICT na cadeira de criança.

2. Empurre o elemento SICT 1 para o ponto de fixação SICT.

3. Verifique a distância entre o elemento SICT 1 e a porta do veículo 2.

OBSERVAÇÃO

Danos materiais devido ao elemento SICT

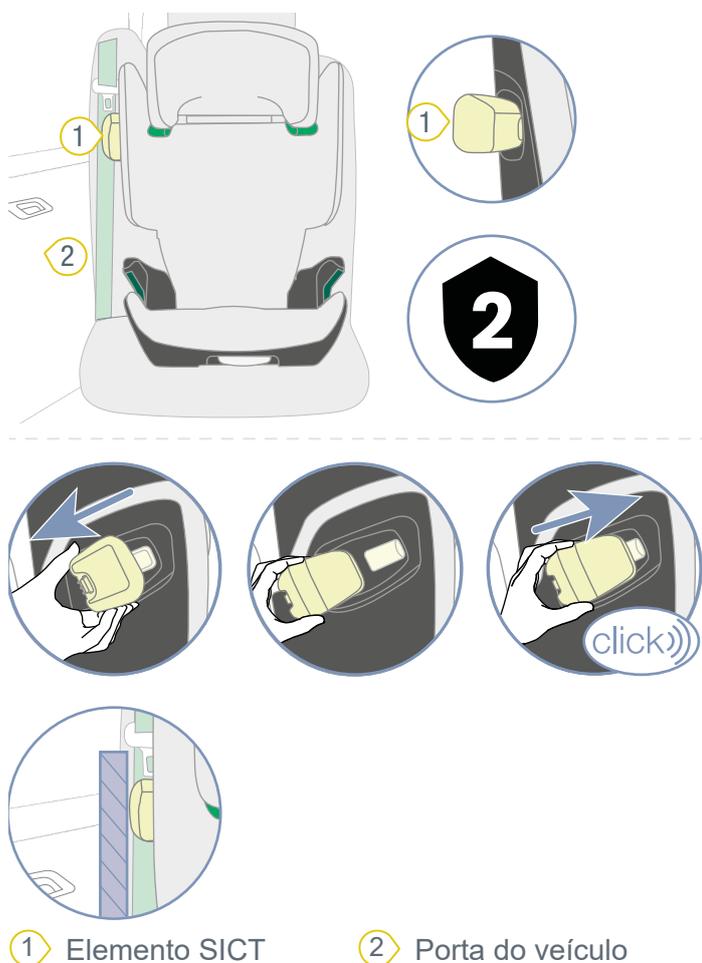
Em casos raros, o espaço entre o assento do veículo e a porta do veículo é tão reduzido que o elemento SICT toca na porta do veículo. Quando a porta do veículo é fechada, pode ficar riscada.

- Feche a porta do veículo com cuidado.
- Certifique-se de que o elemento SICT **não** toca na porta do veículo.
- **Não** feche completamente a porta do veículo, se o elemento SICT tocar na porta do veículo.

4. Se o elemento SICT 1 tocar na porta do veículo 2, reduza a distância do elemento SICT 1 (vide "Reduzir a distância", página 7).

ⓘ Se o elemento SICT **não** tocar na porta do veículo, não necessita de executar **quaisquer** outros passos.

3.2.2 Reduzir a distância



1. Empurre o elemento SICT 1 do ponto de fixação SICT.
 - ⓘ Para soltar o elemento SICT da cadeira de criança, necessita de relativamente muita força. Agarre o elemento SICT próximo da cadeira de criança.
2. Posicione o elemento SICT 1 na lateral da cadeira de criança.
 - ⓘ O **símbolo da placa** com o número 2 do elemento SICT aponta para o **símbolo da placa** do ponto de fixação SICT na cadeira de criança.
3. Empurre o elemento SICT 1 para o ponto de fixação SICT.
4. Verifique a distância entre o elemento SICT 1 e a porta do veículo 2.

OBSERVAÇÃO

Danos materiais devido ao elemento SICT

Em casos raros, o espaço entre o assento do veículo e a porta do veículo é tão reduzido que o elemento SICT toca na porta do veículo. Quando a porta do veículo é fechada, pode ficar riscada.

- Feche a porta do veículo com cuidado.
- Certifique-se de que o elemento SICT **não** toca na porta do veículo.
- **Não** feche completamente a porta do veículo, se o elemento SICT tocar na porta do veículo.

5. Se o elemento SICT 1 continuar a tocar na porta do veículo 2, remova o elemento SICT (vide "Remover o elemento SICT", página 7).

- ⓘ Se o elemento SICT **não** tocar na porta do veículo, não necessita de executar **quaisquer** outros passos.

3.2.3 Remover o elemento SICT



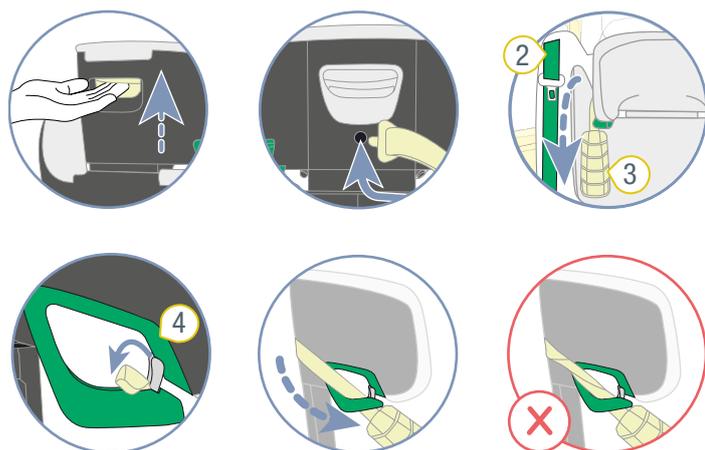
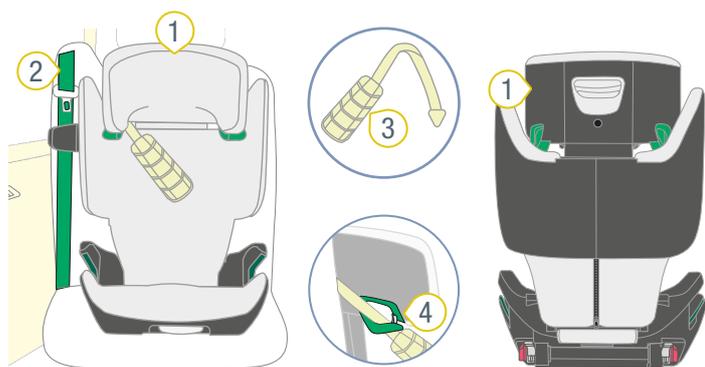
1. Elemento SICT

1. Não utilize o elemento SICT 1 no assento do veículo selecionado.
2. Empurre o elemento SICT 1 do ponto de fixação SICT.
 - ⓘ Para soltar o elemento SICT da cadeira de criança, necessita de relativamente muita força. Agarre o elemento SICT próximo da cadeira de criança.
3. Guarde o elemento SICT 1.
4. Observe as indicações de armazenamento ().
5. Observe as indicações de armazenamento (vide "Armazenamento", página 21).

3.3 XP-PAD

- ⓘ A XP-PAD reduz as forças que atuam sobre a vértebra cervical da criança em caso de acidente.
- ⓘ A cadeira de criança está aprovada para a utilização tanto com como sem XP-PAD. Neste manual é descrita a fixação da criança com a XP-PAD. Se tiver perguntas, contacte-nos (vide "Contacto", página 22).

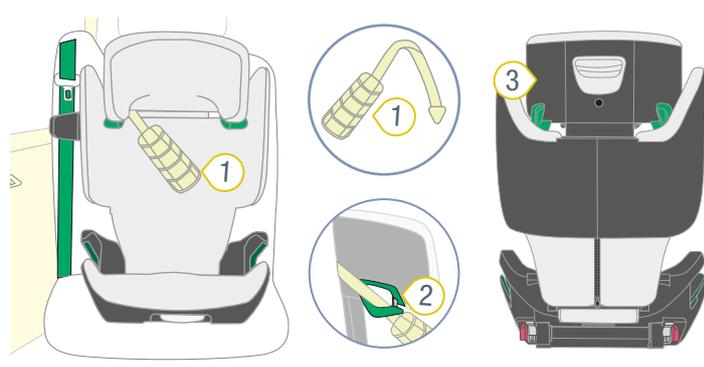
3.3.1 Fixar a XP-PAD



- ① Apoio para a cabeça ③ XP-PAD
- ② Cinto de segurança do veículo ④ Suporte do cinto verde-claro

1. Puxe o apoio para a cabeça 1 ao máximo para cima.
2. Fixe a XP-Pad 3 na parte de trás do apoio para a cabeça.
3. Coloque a XP-Pad 3 do lado do cinto de segurança do veículo 2.
4. Insira a faixa da XP-Pad 3 no suporte do cinto 4 verde-claro.
5. Certifique-se de que a faixa está inserida e sem torção no suporte do cinto 4.

3.3.2 Remover a XP-PAD



- ① XP-PAD ③ Apoio para a cabeça
- ② Suporte do cinto verde-claro

1. Retire a faixa da XP-Pad 1 do suporte do cinto 2 verde-claro.
2. Remova a XP-Pad 1 pela parte de trás do apoio para a cabeça 3.

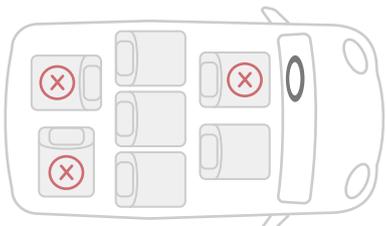
4 Utilização no veículo

4.1 Fixar a cadeira de criança (com ISOFIX)

4.1.1 Selecionar o lugar de assento

1. Tenha em atenção e cumpra o manual do veículo.

TIP Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.



2. Escolha um lugar de assento adequado.

- Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.

TIP Em casos raros, o ajuste da cadeira de criança em assentos do veículo com homologação i-Size é limitado.

- São adequados os assentos do veículo testados e aprovados por nós. Pode encontrá-los através do FIT FINDER® em www.britax-roemer.com.

TIP A lista dos modelos de veículos foi elaborada segundo os requisitos da norma UN R129 e contém os modelos de veículos em que o produto foi testado de acordo com as instruções do manual de instruções até ao momento da publicação. No entanto, a indicação de um determinado modelo de veículo não representa qualquer garantia da montagem do produto no veículo indicado, e advertimos que os clientes devem sempre consultar o manual de instruções para a montagem correta do produto.

TIP Se o veículo pretendido não constar, contacte-nos (vide "Contacto", página 22).

3. Recomendamos que os assentos do veículo sejam posicionados da seguinte forma.

Quando usado num banco da frente:

- Empurre o banco da frente o mais para trás possível.

Quando usado no banco de trás:

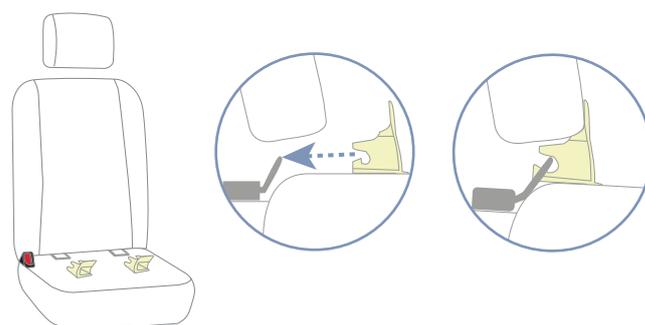
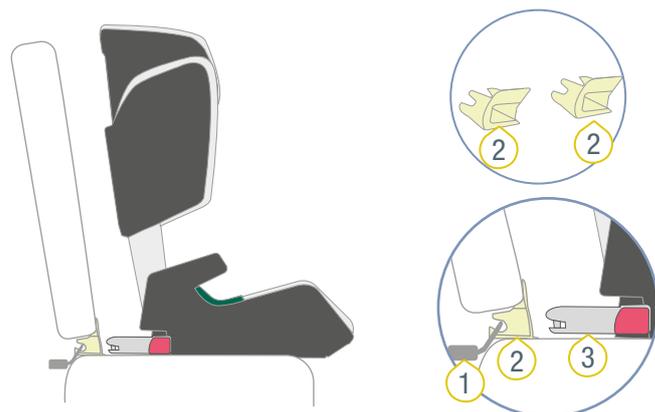
- Empurre o banco de trás o mais para trás possível.
- Empurre o banco da frente o mais para a frente possível.

4. Certifique-se de que o encosto da cadeira de criança está encostado ao encosto do assento do veículo.

- ① Nalguns modelos de veículos, o apoio para a cabeça do veículo influencia negativamente a posição da cadeira de criança. Se o apoio para a cabeça do veículo constituir um obstáculo à fixação da cadeira de criança, ajuste-o ou retire-o, se necessário.

4.1.2 Aplicar acessórios de encaixe

- ① Os acessórios de encaixe facilitam a união dos conectores ISOFIX da cadeira de criança com os estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo. Alguns veículos já dispõem de acessórios de encaixe integrados. Verifique se o veículo já dispõe de acessórios de encaixe integrados. Se o veículo não os tiver, recomendamos a utilização de acessórios de encaixe. Estes estão incluídos com a cadeira de criança.



- ① Estribo de retenção ISOFIX
- ② Acessórios de encaixe
- ③ Conector ISOFIX

- Fixe os dois acessórios de encaixe 2 com o recorte apontado para cima nos estribos de retenção ISOFIX 1 do assento do veículo.

❗ Para assentos de veículos com encosto rebatível, os acessórios de encaixe **2** devem ser novamente removidos, antes de o encosto ser dobrado.

4.1.3 Fixar ISOFIX



- ① Botão de ajuste
- ② Conector ISOFIX
- ③ Botão de desbloqueio
- ④ Indicador
- ⑤ Botão de segurança

1. Mantenha premido o botão de ajuste **1**
2. Empurre o conector ISOFIX **2** o máximo para fora.

❗ Antes de ligar os conectores ISOFIX da cadeira de criança aos estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo, certifique-se de que estes estão abertos e prontos a ser utilizados. Os conectores ISOFIX encontram-se abertos, quando o indicador verde lateral não estiver visível.

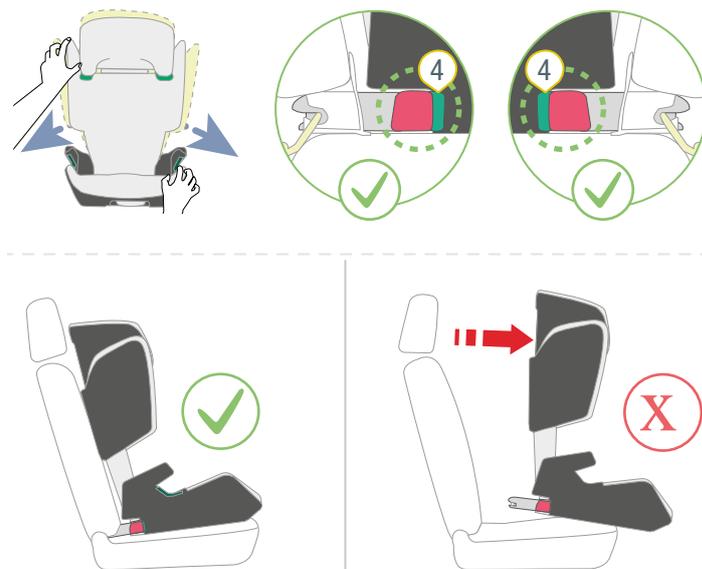
► Para abrir os conectores ISOFIX **2**, prima o botão de segurança **5** cinzento e o botão de desbloqueio **3** em simultâneo.

3. Solte o botão de ajuste **1** los.

4. Ligue os conectores ISOFIX **2** aos estribos de retenção ISOFIX do assento do veículo.
 - ✓ Ambos os conectores ISOFIX **2** engatam de forma audível.
 - ✓ O indicador **4** verde fica visível em ambos os conectores ISOFIX **2**.

⚠ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos provocados por cadeira de criança não segura. Certifique-se de que ambos os conectores ISOFIX se encontram completamente engatados. Ambos os indicadores verdes devem estar visíveis.

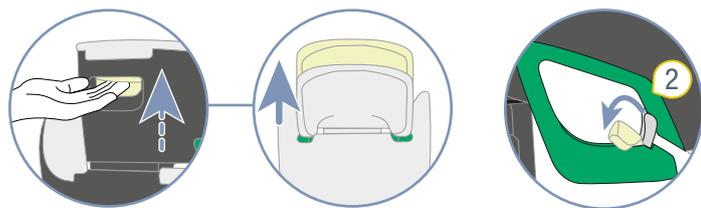
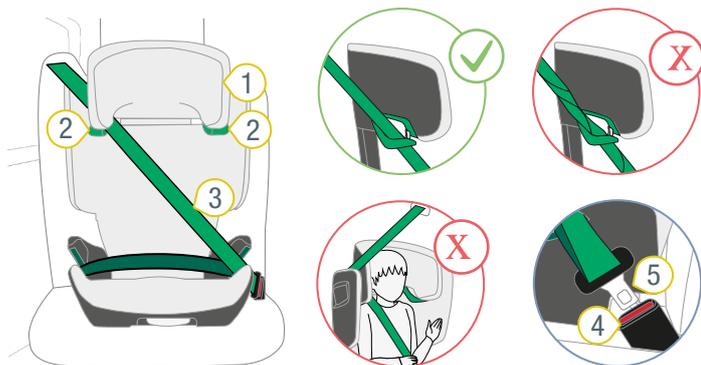
5. Mantenha premido o botão de ajuste **1**
6. Empurre a cadeira de criança para trás com força, até ao limite possível.
7. Solte o botão de ajuste **1** los.



④ Indicador

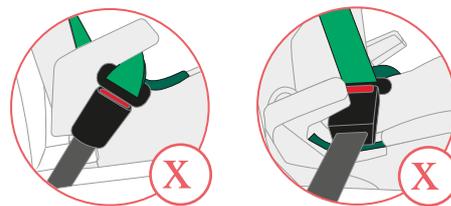
8. Verifique se os conectores ISOFIX **2** estão ligados aos estribos de retenção ISOFIX de ambos os lados, puxando a cadeira de criança.
 - ✓ Caso não seja possível libertar nenhum dos conectores ISOFIX **2**, então ambos estão ligados ao veículo.

4.1.4 Fixar o cinto de segurança do veículo



- ① Apoio para a cabeça
- ② Suporte do cinto verde-claro
- ③ Cinto diagonal
- ④ Fecho do cinto do veículo
- ⑤ Lingueta do fecho

1. Ajuste o apoio para a cabeça 1 para a posição mais elevada.
2. Abra o suporte do cinto verde-claro 2.
3. Insira o cinto diagonal 3 no suporte do cinto verde-claro 2 do apoio para a cabeça 1.
 - ▲ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos devido a encaminhamento do cinto incorreto. O cinto diagonal deve apontar no sentido contrário do alinhamento da cadeira de criança. Outros encaminhamentos do cinto influenciam a segurança de forma negativa.
 - ▶ Verifique o encaminhamento do cinto.
 - ▶ Certifique-se de que o cinto diagonal aponta no sentido contrário do alinhamento da cadeira de criança.
 - ▶ **Não** utilize a cadeira de criança no assento do veículo, se o encaminhamento do cinto apontar para a frente.



- ③ Cinto diagonal
- ⑥ Guia do cinto verde-escuro

- ④ Fecho do cinto do veículo

4. Encaixe a lingueta do fecho 5 no fecho do cinto do veículo 4.
5. Coloque o cinto abdominal em ambas as guias do cinto verde-escuro 6.
6. Coloque o cinto diagonal 3 do lado do fecho do cinto do veículo 4 na guia do cinto verde-escuro 6.
 - ▲ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos devido a transmissão de força incorreta.
 - ▶ Verifique a posição do fecho do cinto do veículo.
 - ▶ Quando o fecho do cinto do veículo 4 está na guia do cinto verde-escuro 6 ou à frente da guia, escolha outro lugar de assento.
7. Abra o fecho de velcro na XP-PAD.
8. Dobre a parte superior da XP-PAD para o lado.
9. Coloque o cinto diagonal 3 na superfície com saliências da XP-PAD.
10. Volte a fechar a XP-PAD, dobrando para trás a parte dobrada e fechando o fecho de Velcro.

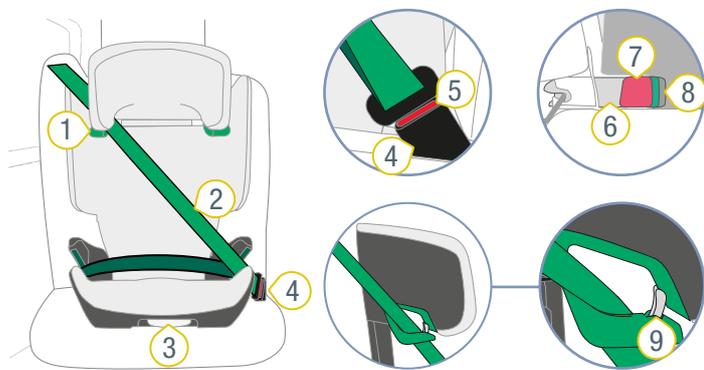
4.2 Retirar a cadeira de criança (com ISOFIX)

▲ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a cadeira de criança não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

- ▶ Fixe sempre a cadeira de criança no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.



- ① Suporte do cinto verde-claro
- ② Cinto diagonal
- ③ Botão de ajuste
- ④ Fecho do cinto do veículo
- ⑤ Botão para soltar
- ⑥ Conector ISOFIX
- ⑦ Botão de desbloqueio
- ⑧ Botão de segurança
- ⑨ Segurança

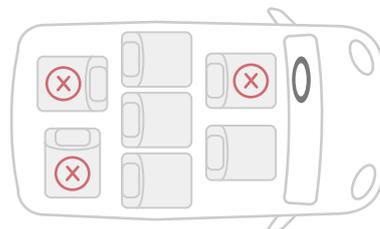
1. Solte o cinto de 3 pontos de fixação, acionando o botão para soltar **5** do fecho do cinto do veículo **4**.
 2. Abra a XP-PAD **10** no fecho de velcro e remova o cinto diagonal **2**.
 3. Abra o suporte do cinto verde-claro **1**, empurrando o botão na segurança **9** para trás.
 4. Retire o cinto diagonal **2** do suporte do cinto verde claro **1**.
 5. Prima o botão de segurança **8** e o botão de desbloqueio **7** em simultâneo.
 6. Mantenha premido o botão de ajuste **3**
 7. Volte a deslocar os conectores ISOFIX **6** de novo para a parte inferior do assento.
 8. Solte o botão de ajuste **3** los.
- ✓ Ambos os conectores ISOFIX e o veículo ficam protegidos contra danos.

4.3 Fixar a cadeira de criança (sem ISOFIX)

4.3.1 Selecionar o lugar de assento

1. Tenha em atenção e cumpra o manual do veículo.

TIP Estão aprovados assentos do veículo orientados unicamente no sentido da marcha.



2. Escolha um lugar de assento adequado.
 - Assentos do veículo adequados com homologação para i-Size.

TIP Em casos raros, o ajuste da cadeira de criança em assentos do veículo com homologação i-Size é limitado.

 - São adequados assentos do veículo com homologação do tipo «Universal» conforme UN R16 (ou norma equiparável).

TIP Pode encontrar estas informações no manual do veículo.

3. Recomendamos que os assentos do veículo sejam posicionados da seguinte forma.

Quando usado num banco da frente:

- Empurre o banco da frente o mais para trás possível.

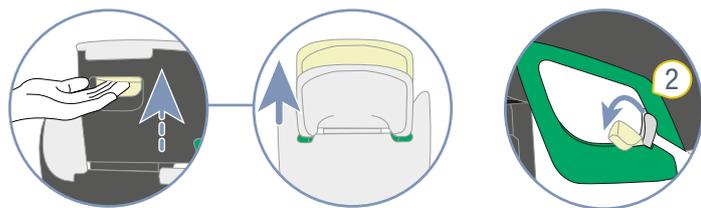
Quando usado no banco de trás:

- Empurre o banco de trás o mais para trás possível.
- Empurre o banco da frente o mais para a frente possível.

4. Certifique-se de que o encosto da cadeira de criança está encostado ao encosto do assento do veículo.

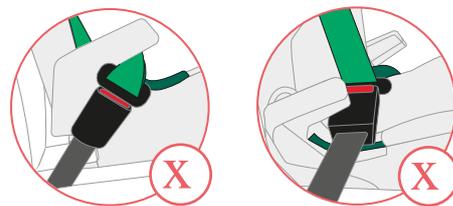
ⓘ Nalguns modelos de veículos, o apoio para a cabeça do veículo influencia negativamente a posição da cadeira de criança. Se o apoio para a cabeça do veículo constituir um obstáculo à fixação da cadeira de criança, ajuste-o ou retire-o, se necessário.

4.3.2 Fixar o cinto de segurança do veículo



- ① Apoio para a cabeça
- ② Suporte do cinto verde-claro
- ③ Cinto diagonal
- ④ Fecho do cinto do veículo
- ⑤ Lingueta do fecho

1. Ajuste o apoio para a cabeça 1 para a posição mais elevada.
2. Abra o suporte do cinto verde-claro 2.
3. Insira o cinto diagonal 3 no suporte do cinto verde-claro 2 do apoio para a cabeça 1.
⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos devido a encaminhamento do cinto incorreto. O cinto diagonal deve apontar no sentido contrário do alinhamento da cadeira de criança. Outros encaminhamentos do cinto influenciam a segurança de forma negativa.
 - ▶ Verifique o encaminhamento do cinto.
 - ▶ Certifique-se de que o cinto diagonal aponta no sentido contrário do alinhamento da cadeira de criança.
 - ▶ **Não** utilize a cadeira de criança no assento do veículo, se o encaminhamento do cinto apontar para a frente.



- ③ Cinto diagonal
- ④ Fecho do cinto do veículo
- ⑤ Lingueta do fecho
- ⑥ Guia do cinto verde-escuro

4. Encaixe a lingueta do fecho 5 no fecho do cinto do veículo 4.
5. Coloque o cinto abdominal em ambas as guias do cinto verde-escuro 6.
6. Coloque o cinto diagonal 3 do lado do fecho do cinto do veículo 4 na guia do cinto verde-escuro 6.
⚠ ATENÇÃO Risco de ferimentos devido a transmissão de força incorreta.
 - ▶ Verifique a posição do fecho do cinto do veículo.
 - ▶ Quando o fecho do cinto do veículo 4 está na guia do cinto verde-escuro 6 ou à frente da guia, escolha outro lugar de assento.
7. Abra o fecho de velcro na XP-PAD.
8. Dobre a parte superior da XP-PAD para o lado.
9. Coloque o cinto diagonal 3 na superfície com saliências da XP-PAD.
10. Volte a fechar a XP-PAD, dobrando para trás a parte dobrada e fechando o fecho de Velcro.

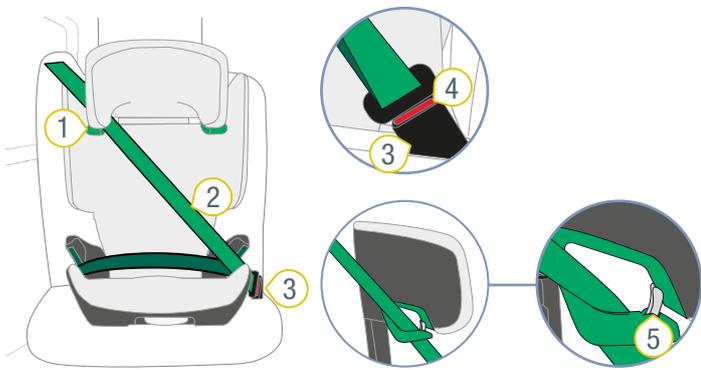
4.4 Retirar a cadeira de criança (sem ISOFIX)

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a cadeira de criança não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

- ▶ Fixe sempre a cadeira de criança no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.



- ① Suporte do cinto verde-claro
- ② Cinto diagonal
- ③ Fecho do cinto do veículo
- ④ Botão para soltar de-claro
- ⑤ Segurança

1. Solte o cinto de 3 pontos de fixação, acionando o botão para soltar **4** do fecho do cinto do veículo **3**.
2. Abra a XP-PAD **6** no fecho de velcro e remova o cinto diagonal **2**.
3. Abra o suporte do cinto verde-claro **1**, empurrando o botão na segurança **5** para trás.
4. Retire o cinto diagonal **2** do suporte do cinto verde claro **1**.

5 Apertar e desapertar as fivelas

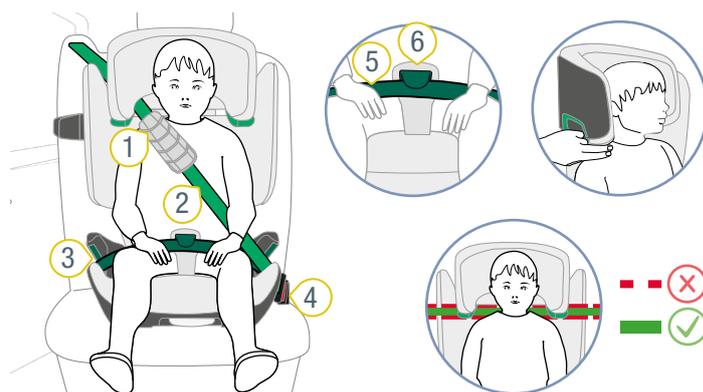
5.1 Colocar o cinto à criança

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos provocados por cinto com folga

Os cintos com folga são áreas do cinto de segurança do veículo que não se encontram tensionadas contra o corpo da criança. Os cintos com folga têm uma influência negativa sobre a função protetora.

- ▶ Certifique-se de que os cintos se encontram esticados e não torcidos.
- ▶ Evite que a criança use roupa grossa debaixo do arnês.



- 1 Cinto diagonal
- 2 Guia do cinto verde-escuro
- 3 Cinto abdominal
- 4 Fecho do cinto do veículo
- 5 Lingueta do fecho
- 6 SecureGuard
- 7 XP-PAD

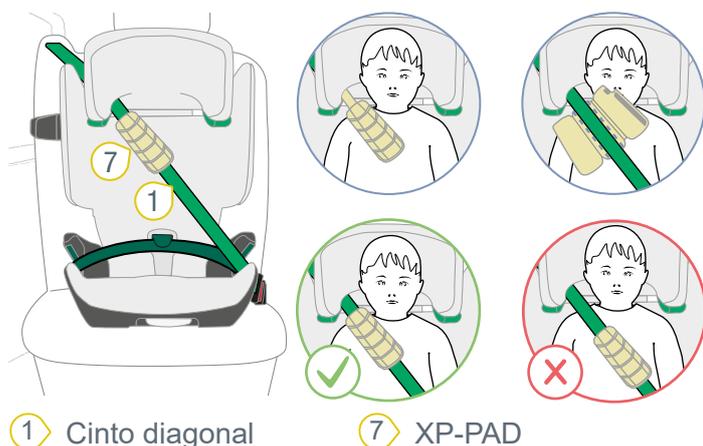
1. Deixe a criança sentar-se na cadeira de criança.
2. Encaixe a lingueta do fecho 5 no fecho do cinto do veículo 4.
3. Coloque a XP-PAD 7 sobre a área do peito da criança.

⚠ ATENÇÃO

Se o assento do veículo estiver equipado com um airbag do cinto, **não** utilize a XP-PAD.

- i Caso verifique que a força de retração do cinto de 3 pontos de fixação não é suficiente para permitir um encaminhamento do cinto apertado (justo à criança), a cadeira de criança pode ser utilizada sem XP-PAD.

4. Coloque o cinto abdominal **3** em ambas as guias do cinto verde-escuros **2**.
 - ▲ **ATENÇÃO** Certifique-se que o cinto abdominal **não** está torcido.
5. Coloque o cinto diagonal **1** do lado do fecho do cinto do veículo **4** na guia do cinto **2** verde-escuro.
 - ▲ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos no abdómen (área de tecidos moles no abdómen). Certifique-se que o cinto abdominal passa o mais justo possível por cima da região inguinal da criança.
6. Insira o cinto abdominal **3** no SecureGuard verde-escuro.
 - ▲ **ATENÇÃO** Se o assento do veículo estiver equipado com um air-bag do cinto, **não** utilize o SecureGuard verde-escuro.
 - ▲ **ATENÇÃO** Risco de ferimentos devido a fixação incorreta. **Não** insira o cinto diagonal no SecureGuard verde-escuro.
7. Estique o cinto de segurança do veículo, puxando o cinto diagonal **1**.



① Cinto diagonal

⑦ XP-PAD

- ▶ Certifique-se de que a XP-PAD **7** está centrada no peito da criança.

5.2 Verificar antes de cada viagem

Para a segurança da criança, verifique os seguintes pontos antes de cada viagem de automóvel.

1. O cinto abdominal encontra-se em ambas as guias do cinto verde-escuro.
2. O cinto abdominal passa o mais baixo possível sobre a virilha da criança.
3. O cinto abdominal encontra-se no SecureGuard.
4. O cinto diagonal encontra-se na lateral do fecho do cinto do veículo, na guia do cinto verde-escuro.
5. O cinto diagonal encontra-se no suporte de cinto verde claro.
6. Der cinto diagonal **não** se encontra no SecureGuard.
7. O cinto diagonal dirige-se diagonalmente para trás, em relação à cadeira de criança.

8. O fecho do cinto do veículo **não** está à frente do guia do cinto verde-escuro ou no mesmo.
9. O cinto automóvel está apertado e **não** torcido.
10. O apoio para a cabeça está corretamente ajustado.
11. O elemento SICT está corretamente fixado.
12. A lingueta do cinto de segurança do veículo está firmemente bloqueada no fecho do cinto.
13. A cadeira de criança é utilizada conforme previsto em relação à idade e altura da criança (vide "Finalidade", página 4).

Adicionalmente para utilização com ISOFIX tenha em atenção o seguinte:

1. Ambos os conectores ISOFIX estão encaixados nos estribos de retenção ISOFIX.
2. Ambos os indicadores ISOFIX mostram a cor verde.

Para a utilização com XP-PAD, observe adicionalmente:

1. a XP-PAD encontra-se no centro do peito da criança.
2. a faixa da XP-PAD encontra-se no suporte do cinto verde-claro.
3. a faixa da XP-PAD não está torcida.

▲ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta de controlo

Durante a viagem, a criança pode tentar soltar o cinto de segurança ou soltar a cadeira de criança. Se a criança ou a cadeira de criança não estiverem bem fixas, isto pode conduzir a ferimentos graves ou mesmo fatais.

Se a criança ou cadeira de criança não estiverem fixas:

- ▶ Pare o veículo imediatamente assim que a situação do trânsito o permita.
- ▶ Certifique-se de que a cadeira de criança está fixa.
- ▶ Certifique-se de que a criança está presa em segurança.

- ① Recomendamos fazer pausas regulares em viagens longas para o bem-estar da criança. Permita à criança a oportunidade de se movimentar.

5.3 Retirar o cinto à criança

▲ ATENÇÃO

Perigo de ferimento devido a objetos não fixos

Em caso de travagem de emergência ou acidente, a cadeira de criança não segura pode ferir os ocupantes do veículo.

- ▶ Fixe sempre a cadeira de criança no veículo, mesmo que nenhuma criança esteja a ser transportada.

- ▶ Para retirar o cinto à criança, acione o botão para soltar do fecho do cinto do veículo.

6 Limpeza e manutenção

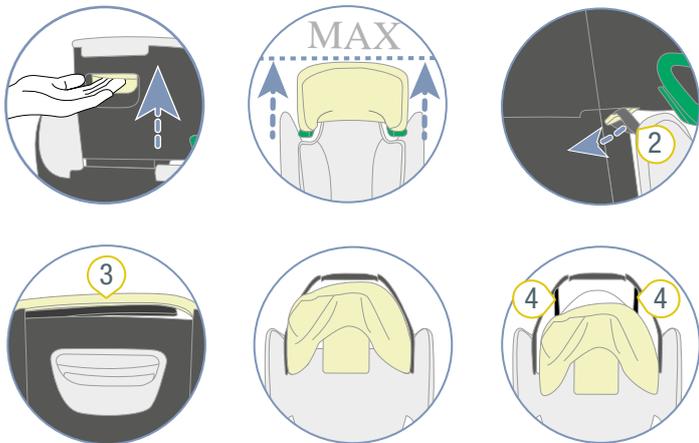
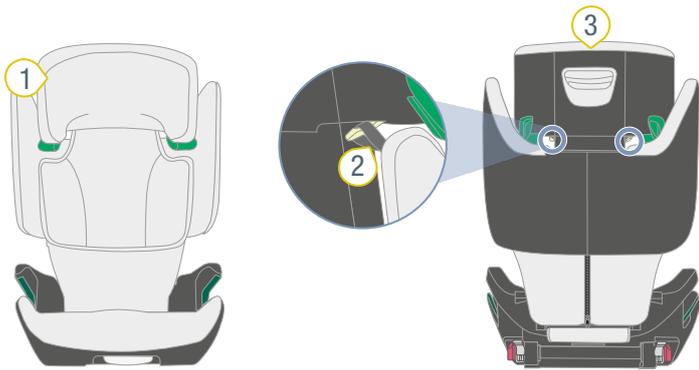
6.1 Revestimento

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos por falta de peças
Deixa de estar garantida a fixação segura.

► O produto não pode ser usado sem o revestimento da cadeira.

6.1.1 Retirar o revestimento do apoio para a cabeça

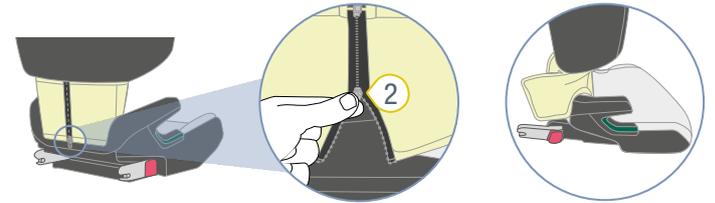
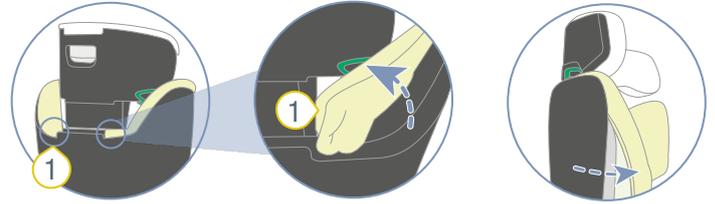


- 1 Apoio para a cabeça
- 2 Laço
- 3 Rebordo do revestimento
- 4 Elásticos

1. Estenda o apoio para a cabeça 1 ao máximo.
2. Solte as presilhas 2.
3. Puxe o rebordo do revestimento 3 para fora por cima.

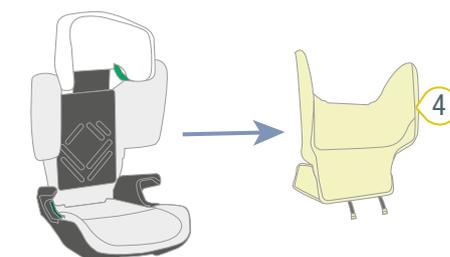
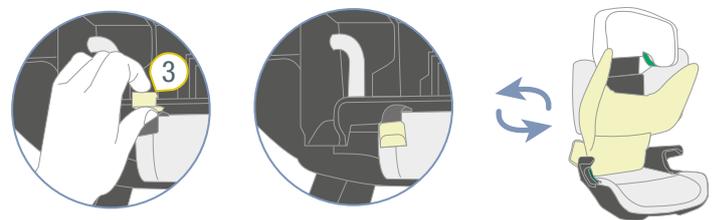
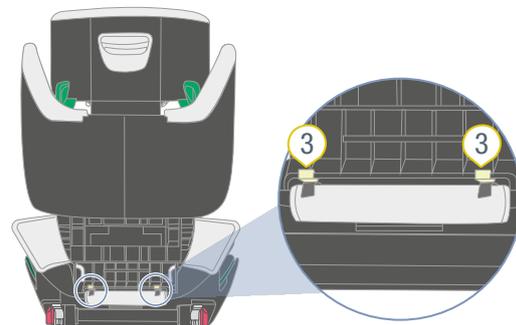
4. Solte os elásticos 4 da peça de esferovite.
5. Retire o revestimento.

6.1.2 Retirar o revestimento do encosto



- 1 Rebordos do revestimento
- 2 Fecho de correr

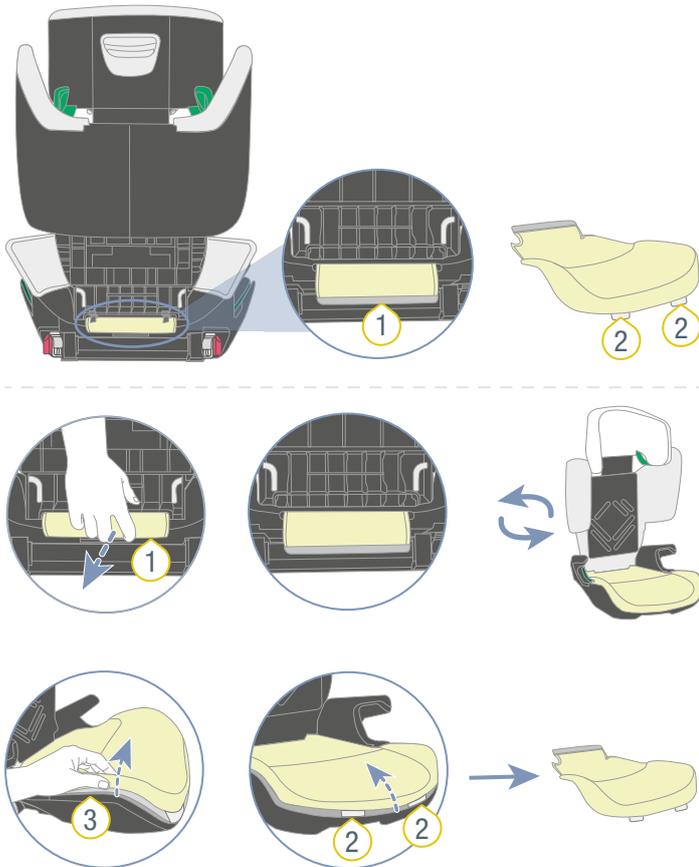
1. Retire os rebordos do revestimento 1 da parte das costas.
2. Abra o fecho de correr 2.



- 3 Gancho
- 4 Revestimento

1. Solte o gancho 3.
2. Remova o revestimento 4.

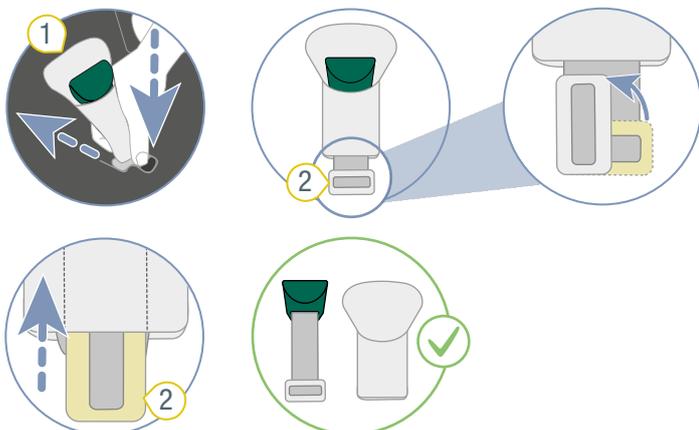
6.1.3 Retirar o revestimento da concha do assento



- ① Rebordos do revestimento ③ Rebordo lateral do revestimento
 ② Placa de encaixe

1. Solte os rebordos do revestimento traseiros 1.
2. Solte os rebordos do revestimento laterais 3.
3. Solte as placas de encaixe 2.
4. Retire o revestimento.

6.1.4 Retirar o revestimento da SecureGuard



- ① Revestimento ② Placa de metal

1. Retire a SecureGuard da concha do assento, pressionando a placa de metal 2 para baixo e empurrando-a para fora.
2. Enfie a placa de metal 2 através do revestimento 1.

6.1.5 Limpar o revestimento

- ⓘ Pode retirar os seguintes revestimentos e lavá-los na máquina de lavar roupa:
- ▶ Revestimento do apoio para a cabeça.
 - ▶ Revestimento da concha do assento.
 - ▶ Revestimento do encosto.
 - ▶ Revestimento do SecureGuard.
- ▶ Siga as instruções na etiqueta de lavagem do revestimento.
- ▶ Lave o revestimento a 30 °C com detergente suave no programa de lavagem delicada da máquina de lavar.
- ▶ Pode retirar a proteção para os ombros e lavá-la com água morna com sabão.
- ▶ Pode lavar as peças de plástico e os cintos com água com sabão.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza agressivos (tais como solventes).

6.1.6 Colocar o revestimento

⚠ ATENÇÃO

Perigo de ferimento por falta do revestimento da cadeira

O revestimento da cadeira é parte integrante da segurança da cadeira de criança. Se o revestimento da cadeira não for usado, podem ocorrer ferimentos graves que podem ser fatais.

- ▶ Nunca utilize a cadeira de criança sem o revestimento da cadeira correspondente.
- ▶ Utilize exclusivamente o revestimento da cadeira Audi original.

- ▶ Para voltar a colocar o revestimento, siga os passos pela ordem inversa.

⚠ ATENÇÃO

Risco de ferimentos provocados por cintos torcidos

Os cintos torcidos têm uma influência negativa sobre a função protetora.

- ▶ Certifique-se de que os cintos não se encontram torcidos.
- ▶ Certifique-se de que os cintos se encontram corretamente posicionados nas ranhuras dos cintos do revestimento.

6.2 Resolução de problemas

Ligação ISOFIX

A ligação ISOFIX faz parte integrante da cadeira de criança e desempenha funções importantes para a fixação da cadeira de criança. Certifique-se de que a ligação ISOFIX está a funcionar corretamente.

Problemas potenciais:

- Não é possível ligar os conectores ISOFIX da cadeira de criança aos estribos de retenção ISOFIX do veículo.

Solução:

- ▶ Limpe os estribos de retenção ISOFIX do veículo.

7 Armazenamento e eliminação

7.1 Armazenamento

Se o produto não for usado durante um tempo prolongado, observe as seguintes informações.

- ▶ Guarde o produto num local seco.
- ▶ Mantenha a temperatura de armazenamento entre 20 e 25 °C.
- ▶ Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- ▶ Não guarde o produto diretamente ao lado de fontes de calor nem sob luz solar direta.
- ▶ Proteja o produto contra humidade, água, líquidos, pó e névoa salina.

7.2 Eliminação

- ▶ Não desmonte o produto.
- ▶ Evite a utilização do produto com defeito por terceiros.
- ① Remova a etiqueta de homologação.
- ▶ Observe as prescrições nacionais relativas à eliminação.

8 Contacto

Se tiver perguntas, contacte-nos.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com

contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9

89340 Leipheim

Alemanha

